

“共同的梦想让我们相亲相近”

——访巴西里约科帕卡巴纳要塞乐团总监玛西亚·梅尔基奥尔

彭训文 汪昱彤

近日，在中国人民对外友好协会和中国石油大学（北京）共同举办的中巴青年“山海和鸣”文化交流活动上，望着巴西里约科帕卡巴纳要塞乐团青年与中国石油大学学子合作演绎《我爱你，中国》《如愿》等中国经典曲目，乐团总监玛西亚·梅尔基奥尔满脸欣慰。

今年是中巴文化年。近期，玛西亚带领乐团第二次来华巡演。两年前，在中巴建交50周年之际，乐团成功进行了首次中国巡演。谈及中国，玛西亚说：“共同的情感让我们相知相聚，共同的梦想让我们相亲相近！”



▲巴西里约科帕卡巴纳要塞乐团总监玛西亚·梅尔基奥尔接受本报专访。汪昱彤摄

环 球
热 点

“我们跨越山海而来，乐团成员感到非常开心”

乐团由里约贫困社区青少年组成。巡演中，他们和中国孩子一起唱歌与欢笑，深切感受到中国朋友的爱

“我爱你，中国/我爱你春天蓬勃的秧苗/我爱你秋日金黄的硕果……”舞台上，巴西里约科帕卡巴纳要塞乐团（下称“乐团”）青年和中国石油大学地球物理学院手语团青年共同演绎中国歌曲《我爱你，中国》。舞台下，玛西亚情不自禁地跟着哼唱起来。对于这首歌曲，她心中有太多情愫。

“这是乐团练习的第一首中国歌曲。现在每次唱起，都有新感受，歌词很好地表达了乐团每个人对中国的感情。”玛西亚介绍，乐团由里约贫困社区青少年组成，在中国企业帮助下重获新生，成员从25人增至50余人，孩子们学唱中文歌曲，由衷感谢中国人民。

为了学好《我爱你，中国》，玛西亚和乐团孩子们下了很大功夫。她回忆，在最初教学时，中国企业派了一名员工前来帮忙，又找了一名中文老师，一起和孩子们练习，一句一句地打磨，现在这首歌成了乐团的拿手曲目之一。

“乐团如今已经有了专职教中文的老师，还负责教授中文歌曲。孩子们都比较好学，他们能把乐曲记下来，为了把一首歌打磨好，有时候还会在线上找老师辅导。”玛西亚说。

此次来华巡演，乐团辗转天津、北京多所高校，不仅带来了《依帕内玛女孩》《雀鸟》等巴西经典曲目，还与中国学生乐团合作演绎了《大地飞歌》《鸿雁》《星辰大海》《茉莉花》等中国旋律。唱歌之外，乐团还演奏吉他、单簧管、长笛、钢琴、巴松、提琴和鼓等打击乐器。青年歌手优美嘹亮的嗓音、长号乐手的独奏、指挥激昂有力的手势、管乐齐奏时的嘹亮气势……乐团每场演出，都赢得观众热烈掌声。

为了在巡演中演绎好中国歌曲，玛西亚和乐团作了充分准备。“因为这次是第二次中国巡演，乐团有一些经验，我们是有备而来。”她介绍，在里约培训时，乐团找了一名中文歌手，邀请其与乐团一起训练、培训、合唱。今年中国农历春节时，乐团在里约的大剧院向2000多名观众演出过这些中国歌曲，获得了巨大成功，这极大增强了乐团的信心。

从南半球到北半球，乐团历经20多个小时的旅途。玛西亚说：“我们跨越山海而来，乐团成员感到非常开心，深切感受到中国朋友的爱。我们的孩子和中国孩子一起唱歌与欢笑，大家相处得非常融洽。”

“每个人都对中国充满感情，已经深深爱上了中国歌曲和传统文化”

乐团在中国企业帮助下重获新生，孩子们学唱中文歌曲，这些歌曲增进了他们对中国和中国人的了解

乐团与中国的故事，要从玛西亚15年前创立这个乐团开始讲起。

作为里约热内卢人，玛西亚从小就经常看到当地一些在贫民社区居住的孩子。“当时我就在想，我能为这些孩子做些什么？”

一个契机出现了。巴西当地一些企业开展履行社会责任活动，玛西亚积极参与其中，并学到了很多知识。后来，她被邀请到里约旅游胜地科帕卡巴纳要塞，帮助当地发展文化事业。通过走访5个贫民社区，她发现一些孩子能歌善舞，便决定将这些有音乐天赋的孩子召集在一起，为他们提供专业的导师和训练、演出机会，帮助他们走上专业发展道路。

2011年乐团成立，起名为“海洋之声”乐团。因为经常在要塞内的礼堂练习，又叫科帕卡巴纳要塞乐团。

乐团的成立，改变了很多孩子的命运。让玛西亚印象深刻的是一名喜欢大提琴的男孩。“我第一次去社区挑选时，让孩子们选择喜欢的乐器并演奏一段，这名男孩对拉大提琴很有天赋，我就选中了他。”

乐团不仅提供音乐训练，还提供数学、英语等教学服务。通过不断努力，这名男孩如今已经是巴西一所大学的社会学博士，家里状况获得极大改善。

“有一次我到这个男孩的家，他从家里阳台上看向自己之前居住的地方，感慨地说：‘特别不敢想象能拥有今天这一切’，每次我一想到这个画面就非常感动。”玛西亚说，和这名男孩一样，乐团大部分青年每年都能通过当地相关部门组织的考试，成为正式员工，获得稳定社会保险和家庭保障。

不过，乐团发展之路并非一帆风顺，甚至一度举步维艰、几近解散。由于长期无人捐赠，疫情期间，玛西亚只得自己掏钱，支付一些学生的学费。“当时非常艰难。但我不想放弃，因为我知道，组建一个乐队相对容易，可一旦中途解散，再想重新建起来，就难上加难了。”

曙光出现在2022年。在当地一次华人联谊会上，玛西亚结识了一些中企员工，并邀请大家去看乐团的免费露天演出。演出中，玛西亚和孩子们的坚持精神，让中企员工深受感动。中国海油巴西公司根据当地相关法规，对乐团伸出了援助之手。

玛西亚说，乐团成员平时和中资企业与华人社区联系密切，中国企业的帮助就像雪中送炭，让乐团重现生机。“我们非常感激，决定在演出中加入中文歌曲。最初是一首，后来变成两首，现在越来越多。”她说，“这些歌曲增进了乐团成员对中国和中国人的了解，每个人都对中国充满感情，已经深深爱上了中国歌曲和传统文化”。

“对家乡、对祖国的爱，大家的情感是共通的”

中巴同为发展中国家，创造更美好的生活、促进国家繁荣富强，是两国人民共同的梦想

在中企、巴中友好协会等机构支持下，乐团迈入了快速发展期。乐团在全球各地为数十万人演出，受到热烈欢迎。2024年，在中巴建交50周年时，应中国人民对外友好协会邀请，乐团曾到中国巡演。后来，经纽约州议会审议通过，乐团被评选为非物质文化遗产。

作为创始人，玛西亚为乐团从危机到如今的成长过程感到自豪。她认为，在各方帮助下，乐团最大的改善在于人才的茁壮成长。在获得资助后，乐团可以通过提供奖学金，为孩子提供更多激励，让他们有更多时间学习，获得更多发展的可能性。“投资的真正价值最终体现在这些孩子身上。因为这些孩子成长了，乐团才能更加发展壮大。”

随着运作成熟，乐团水平大幅提升，外出巡演机会逐渐增加，孩子们对不同文明之间交流互鉴的认识和理解更深了。

“演出中文歌曲确实是引起大家情感共鸣的一个好方式。”玛西亚说，来华演出中，乐团组织了很多“快闪”活动。有一次活动有70余名歌手参加，大家唱了一首关于乡愁的中文歌曲，现场很多中国观众感动得流下了眼泪，我们很多孩子也流下了眼泪，“你会发现，对家乡、对祖国的爱，大家的情感是共通的”。

为了帮助主唱米歇莉·贡丁更好理解中文歌曲《如愿》，乐团准备了歌词翻译，还细细研究其中含义。“我们发现，这首歌讲的是中国如今的成就源于人们的不懈奋斗，人们充满了对国家的自豪感。这让我们感受到了共鸣，因为巴西歌曲中，也充满了作为巴西人的自豪感，表达人民的骄傲、对国家的感情。”玛西亚说。

中国和巴西都是发展中国家，有很多相似的经历和遭遇。玛西亚说，对家人、对祖国的爱，是我们共同的情感；创造更美好的生活、促进国家繁荣富强，是我们共同的梦想。“当孩子们唱起这些充满希望的歌曲时，他们能够逐渐理解其中传达的共同情感”。

“通过巡演，我和孩子们结识了很多中国人，大家成为跨越山海的好朋友。”玛西亚说，“每次回到巴西后，我会跟很多没来过中国的人说，‘中国成功实现了数亿人口脱贫，你必须去一趟中国，因为不去的话，你没办法感受到这一切带来的巨大改变’，很多人因此决定来看看。这就是不同文明之间交流的价值，我和孩子们会继续当好巴中文明交流的使者。”



参加友谊赛的中美选手在赛前合影。新华社记者 王 翔摄

“当今世界比以往任何时候都更需要乒乓外交的精神。”近日在上海收官的中美“乒乓外交”55周年纪念活动上，1971年“乒乓外交”亲历者朱迪·霍夫罗斯特感慨道。

55年前，美国乒乓球代表团踏上中国土地，与中国乒乓运动员及青少年开展友谊赛等系列活动，成就了“小球转大球”的历史佳话。半个多世纪过去，当年清脆的“乒乓”声跨越时空迎来回响，曾经的亲历者与中美青少年站在同一片场地，继续书写着两国友谊的篇章。

跨越55载的乒乓记忆

“现在我可能会忘记五分钟前见过的人的名字，但却依旧清晰记得怎么唱《东方红》。”55年前，霍夫罗斯特在中国学会了这首歌。

对霍夫罗斯特来说，1971年是意义非凡的一年。作为彼时美国乒乓球队中最年轻的成员，她在名古屋世乒赛赛场上第一次碰到中国队，“他们一直是世界上最优秀的队伍，当时我们对他们既敬佩，又充满好奇”。

正是这次比赛期间，一场偶然的“搭错车”故事被写入历史。美国选手科恩误上中国队大巴，手足无措之际，中国队庄则栋主动上前问候，赠予一尺杭州织锦。

不久后，中国方面邀请美国乒乓球队访华。在华期间，美国乒乓球代表团游览北京、上海和广州，参加友谊赛，与中国运动员朝夕相处。

至今，“乒乓外交”亲历者康妮·史维利斯对这次经历仍如数家珍：爬长城，参观人民大会堂，品尝丰盛的中国佳肴，还与中国运动员郑敏之成为几十年的好朋友。此行前来，她注册了微信，与郑敏之互道早安，发送鲜花表情和图片。

谁都未曾料到，“搭错车”这一偶然事件，打破了中美隔绝对立逾20年的坚冰，拉开中美关系正常化序幕。

球台内外的青春接力

上海体育大学中国乒乓球学院内，球声此起彼伏，一来一回间节奏分明。中美“乒乓外交”55周年纪念活动的乒乓球友谊赛正式开始。亲历者将球拍交给两国的青少年，在一旁专注观看起他们的竞技与交流。

用英语提醒落点、用手势比划战术、配合小失误后相视一笑……与55年前相似的场景又一次上演。

“今天在有许多第一次来到中国的美国年轻人，这让我想起了当年的自己。”在史维利斯看来，正是在体育和文化交流中，年轻人得以理解彼此、结交朋友。

55载岁月流转，小球飞旋依旧。“有年轻人的参与，这项事业就能够长久。”亚洲乒乓球联盟终身名誉主席李富荣说。

年轻人们已经开始书写新的故事。

“当我们在年轻时彼此熟悉、建立理解，这些关系会在未来慢慢生长，实现持续的发展与进步。”在西卡罗来纳大学的兰登·奥尔看来，这样的交流更像一种“播种”，为更多友谊的故事埋下希望的种子。

此行的美国代表团除了乒乓球运动员和美国乒协相关工作人员外，还包含足球裁判、美国职业橄榄球大联盟球员、腰旗橄榄球运动员、教练和音乐家等。

“无论世界如何变化，体育始终有把人联结在一起的力量。”“00后”美国职业橄榄球大联盟球员卡梅隆·迪克说，“结交朋友、建立情谊，这是最重要的事。”

上海体育大学中国乒乓球学院学生赵欣鹏也有相似的感受，“双方的打法很不一样，但正因为不同，才更想去了解彼此。”

更多“小球”正在涌现

“乒乓外交”始于一枚小小的球，如今，乒乓球赛场外的交流也同样精彩。

中美青少年大联欢游园会上，空竹翻飞、打弹子等传统游戏吸引着美国青少年参与体验。来自西卡罗来纳大学的特里斯坦·赖斯换上藏青色长衫体验汉服，与新认识的中国朋友合影。“有些游戏我们在美国也有，但这里的玩法很不一样，我就直接加入进去，很快就和这里的年轻人们玩开了！”他说。

游戏之外，赖斯还跟中国青少年聊了两国学习、教育体系、成长环境的异同。“这种人与人之间的连接非常真实。尽管此前素不相识，但我们已建立了一种真正的友谊”。

在更广阔的维度，55年来，从官方到民间，两国围绕体育、人文展开了多种形式的交流。中美合作创办的上海纽约大学常务副校长雷蒙，因乒乓球与中国结缘，已在中国生活十余年。他介绍，该校有项特别规定：每位一年级新生的宿舍里，至少会安排一位持不同国家护照的室友。在雷蒙看来，“不同文化的碰撞也许带来挑战，但更有助于学生学会在差异中相处”。

那枚小小的球，还在人与人之间来回，而更多的“小球”，也在一次次相遇中不断涌现，推动着这份友谊继续向前。

（据新华社电 记者唐斯琦、胡洁菲）

中国、巴基斯坦儿童联欢 庆祝中巴建交75周年

“七十五载友谊路 同心共筑中巴情——庆祝中巴建交75周年暨中巴儿童联欢会”近日在巴基斯坦首都伊斯兰堡举行。本次活动由巴基斯坦中国文化中心主办，巴基斯坦华文教育协会承办，中国留巴学生联谊会协办。巴基斯坦政府官员、中国驻巴外交机构代表、侨界领袖及两国少年儿童约500人出席活动。

联欢会的文艺汇演设置“丝路初遇”“文明交响”“童心与活力”“友谊升华”四大篇章。两国少年儿童带来一系列精彩纷呈、饱含情谊的文艺节目，尽显文化交融之美。活动现场还举办了多项青少年征文、经典诵读等赛事的颁奖仪式。

（据新华社电 记者杨恺、张敬尧）

亚信会议妇女委员会首次会议在巴库举行

亚洲相互协作与信任措施会议（亚信会议）妇女委员会首次会议近日在阿塞拜疆首都巴库举行。会议通过了委员会建议文件，标志着亚信会议妇女委员会正式开始履行职能。

亚信会议秘书长凯拉特·萨雷拜出席会议并发表讲话说，亚信会议妇女委员会启动运作，是将对话转化为行动的重要步骤，通过妇女切实参与各领域的工作，将使治理更具包容性。作为亚信会议妇女委员会主席的阿塞拜疆国家家庭、妇女和儿童事务委员会主席芭哈尔·穆拉多娃发表讲话说，委员会的工作将有助于为本地区妇女事业塑造一个更具包容性和可持续性的未来，相信委员会将增强互信，促进实践经验交流，不断提出旨在扩大妇女权利和机会的有效倡议。

亚信会议妇女委员会中方代表、全国妇联妇女研究所副研究员石鑫表示，中国高度重视妇女事业，愿和各国一道，积极推动落实2025年北京全球妇女峰会成果，共同营造有利于妇女成长发展的良好环境，共同培育推动妇女事业高质量发展的强劲动能，共同构建保障妇女权益的治理格局，共同书写促进全球妇女合作的崭新篇章。

（据新华社电 记者陈俊锋）



环 球
掠 影

连日来，山东省荣成市石岛管理区石岛口岸迎来入境游高峰，入境外籍游客搭乘“华东明珠8”轮有序靠泊，现场通关顺畅。

作为中韩海上客滚航线重要节点，石岛口岸依托“石岛至仁川”“石岛至群山”便捷航线，持续吸引韩国等外籍游客入境。此次入境游客以团体为主，靠泊后在边检、海关等部门高效保障下，快速完成通关手续，随后分批前往荣成滨海景区、特色民宿等地，体验滨海风光与本土文化。

图为在山东省荣成市石岛管理区石岛口岸旅检大厅，外籍旅客等待办理入境手续。

李信君摄（人民视觉）